



Proiect:	Profesionalizarea centrelor de educație pentru adulți în Europa 2024.2614.6/DVV 0011 (Proiect de țară MOLDOVA)
Nr. proiect:	2024.2614.6/DVV 0011 (Proiect de țară MOLDOVA)
Scopul contractului:	Renovarea filialei Buiucani a Centrului Municipal de Învățare și Educație pentru Adulți din Chișinău (CMIEA Buiucani)
Perioada de lucrări:	iunie-septembrie 2026
Comanditar:	DVV International Moldova
Beneficiar:	Primăria Chișinău

1. Informații generale:

Asociația **Germană pentru Educația Adulților (DVV)** reprezintă interesele a aproximativ 850 de centre de educație pentru adulți (*Volkshochschulen - VHS*) și ale asociațiilor acestora la nivel de land, cea mai mare rețea de prestatori de educație a adulților din Germania. În cooperarea internațională pentru dezvoltare, DVV activează în peste 30 țări cu numele de DVV International.

În calitate de organizație profesionistă, lider în domeniul învățării și educației adulților (ALE) și al cooperării pentru dezvoltare, DVV International este angajată în promovarea dreptului la învățare pe tot parcursul vieții la nivel mondial și implementează programe de cooperare pentru dezvoltare în Africa, Asia, America Latină și Europa de peste 50 de ani. DVV International consolidează sistemele naționale ALE în țările partenere și oferă sprijin pentru înființarea și dezvoltarea unor structuri durabile pentru educația tinerilor și adulților.

Abordarea de tip proiect a DVV International vizează dezvoltarea pe mai multe nivele: elaborare de politici, acte legislative și mecanisme de finanțare (nivel macro); profesionalizare specialiștilor și capacitatea organizațională a instituțiilor ALE (nivel mezo); și cooperare cu instituțiile guvernamentale (ministere, organizațiile societății civile, universități, etc.). Prin sprijinirea partenerilor noștri (de obicei, centre de educație a adulților) în dezvoltarea și lansarea unor oferte de învățare individualizate și inovative (nivel micro), în special pentru grupuri de populație defavorizate, creăm bune practici și aduce argumente reale ale beneficiilor ALE.

DVV International este finanțat de către Ministerul Federal German pentru Cooperare Economică și Dezvoltare, Ministerul Federal German de Externe, Uniunea Europeană etc.

2. Informații scurte despre proiect

Proiectul „Profesionalizarea Centrelor de Educație pentru Adulți în Europa” este finanțat de către Ministerul Federal German pentru Cooperare Economică și Dezvoltare (BMZ) și este implementat în Moldova de către DVV International Moldova.

Obiectivul strategic al proiectului, stabilit pentru perioada 2019-2027, vizează desfășurarea unor programe-pilot precum și diseminarea rezultatelor de succes, a bunelor practici de atragere a atenției asupra educației adulților ca factor-cheie de dezvoltare, prin contribuții la politici educaționale, la asigurarea finanțării din surse publice și la dezvoltarea unor structuri durabile. Proiectul își propune să creeze acces la programe inovatoare de ALE (învățarea și educația adulților), implementate în medii prietenoase pentru a îmbunătăți șansele socio-economice ale populației din comunitățile rurale și urbane din Republica Moldova. Abordarea proiectului este special concepută pentru a consolida capacitățile la nivel macro, mezo și micro, cu impact asupra indivizilor, organizațiilor și societății.

În cadrul unei cooperări inovatoare între DVV International Moldova și Primăria Municipiului Chișinău (pe baza unui Memorandum semnat în august 2022), primul Centru Municipal de Învățare și Educație pentru Adulți (CMIEA) din capitala Moldovei a fost înființat în 2023 și funcționează cu succes. În cadrul acestei inițiative, Primăria, Direcția Generală Educație, Tineret și Sport (DGETS) au desemnat o parte din spațiul existent din cadrul Instituției Publice Liceul Teoretic „Matei Basarab” pentru CMIEA, situat pe strada Matei Basarab nr. 14, Chișinău, pentru a fi reamenajat și dotat pentru a deveni primul Centru Municipal de Învățare și Educație pentru Adulți, denumit în continuare prescurtat în limba română – **CMIEA**.

De la înființarea în 2023, CMIEA funcționează ca o instituție pilot, care deschide acces larg pentru grupuri largi de populație la servicii educaționale, răspunzând Obiectivului 4 al ODD 2030. Accentul principal se pune pe tineri și adulți la oferte educaționale calitative, inovatoare și atractive, care creează teren pentru învățare transformatoare și îmbunătățire perceptibilă a vieții de zi cu zi. De aceea, (1) diversitatea și calitatea programelor, precum și (2) accesul larg al populației la servicii educaționale sunt criterii obligatorii. Pentru a răspunde practicilor internaționale, activitățile acoperă o diversitate de domenii, inclusiv formarea profesională, educația civică sau liberală (populară), dezvoltarea personală și reintegrarea grupurilor defavorizate. CMIEA deservește diverse grupuri ale populației adulte din capitală - tineri NEET, persoane inactice pe piața muncii - femei care au avut grijă de copii, gospodine, persoane revenite din emigrare, vârstnici, familii cu persoane cu nevoi speciale, tați etc. Această acoperire este posibilă datorită conlucrării cu o varietate de donatori internaționali și parteneri de cooperare.

3. Contextul specific al sarcinii

Acțiunea își propune să îmbunătățească perspectivele socio-economice ale populației din sectorul Buiucani al municipiului Chișinău prin amenajarea unor spații pentru învățare ușor de utilizat în cadrul filialei CMIEA Buiucani.

În acest context, echipa de proiect a identificat ca prioritate renovarea spațiului din cadrul instituției publice Liceul Teoretic Ruso-Ucrainean „Ivan Neciui-Levițchi”, situat pe strada Ion Pelivan nr. 24, 2051 Chișinău, Republica Moldova (clădire separată cu un singur nivel, care a găzduit anterior ateliere de educație tehnologică). Data preconizată de încheiere a lucrărilor de renovare este **30 septembrie 2026**.

În scopul anunțat, DVV International Moldova va selecta un Ofertant pentru implementarea proiectului de renovare a spațiilor. DVV International Moldova va superviza etapele de implementarea generală a acestuia. Beneficiarul acestui proiect este Primăria municipiului Chișinău.

4. Domeniul de aplicare al lucrării (obiective, sarcini și rezultate preconizate)

Obiectivul proiectului este de reabilita spațiile desemnate. OFERTANTUL **trebuie** să îndeplinească următoarele sarcini: **să propună soluții de renovare pentru reabilitarea bunului imobil cu suprafața cadastrală de aproximativ 280 m²** (planurile cadastrale vor fi puse la dispoziție). Domeniul intervențiilor de renovare solicitate include:

- **Reparații acoperiș** pentru
 - Asigurarea unei izolări complete și a exclude scurgerile și inundările.
- **Reabilitare electrică** :
 - Înlocuirea sistemului vechi și instalarea unui nou sistem de cabluri rezistente la utilizările intenționate și accesibil pentru depanare rapidă
 - Sistem de prize, întrerupătoare, panouri de control
 - Regândirea sistemului de iluminat din punct de vedere al caracteristicilor ușor de utilizat, economice și ergonomice
- **Sistem de ventilare**
 - Clădirea nu are sistem de ventilare
 - Ar trebui să fie proiectat și instalat pentru a răspunde cerințelor spațiilor educaționale.
 - Posibilități de climatizare
- **Ferestre**:
 - Înlocuirea și instalarea de ferestre noi cu geamuri PVC
- **Pardoseli**:
 - În spațiile coridoarelor – intervenție minimă, dacă este cazul
 - În spațiile de clasă: pardoseala trebuie să corespundă caracteristicilor: fără defecte, durabilă, fonoabsorbantă.
- **Sistem de încălzire**
 - Este vorba, pe alocuri, de evaluarea sistemului de radiatoare, de înlocuirea unităților vechi cu unele noi, eficiente din punct de vedere al costurilor.
- **Instalații sanitare**
 - Evaluarea spațiilor sanitare: reînnoirea instalațiilor de infrastructură uzate (apă, canalizare etc.) în spațiile desemnate, inclusiv rețele de țevi și conducte de apă etc.
 - Instalarea grupurilor sanitare, inclusiv adaptate pentru persoanele cu nevoi speciale

Buget de referință: finanțarea disponibilă pentru renovare este de aproximativ 75.000 EUR. În limita posibilităților, reabilitarea clădirii va răspunde cerințelor de economie "verde", cu utilizarea unor materiale și abordările ecologice și eficiente din punct de vedere al consumabilelor - consumul de energie electrică, eventual, tehnologia LED, precum și soluții de izolare termică, dacă este cazul.

Ofertantul este încurajat să viziteze spațiul înainte de a depune oferta, pentru a obține o imagine completă asupra situației și stării clădirii. În sensul unei cooperări maxim eficiente, Ofertantul câștigător va fi implementat în colaborare cu Comanditarul.

DEPUNEREA Ofertelor

Pachetul depus va include setul de documente **pentru licitație**. Și anume:

- Lista de lucrări cu estimarea costurilor aferente cu specificații tehnice
- Programul estimativ de desfășurare a lucrărilor
- Un sumar de portofoliu – experiența Ofertantului în proiecte similare
- Anexe: alte aspecte care ar contribui la înțelegerea conceptului de renovare.

Planificarea lucrărilor de renovare

- Pregătirea desenelor de poziționare pentru structură, dacă este cazul.
- Întocmirea desenelor de consolidare și a necesarului de materiale;
- Descrierea necesarului de remedieri ale diverselor porțiuni ale elementelor clădirii cu instrucțiuni pentru instalarea acestora (de exemplu, planuri de armare, planuri pentru lucrări structurale din oțel și/sau tâmplărie);
- Întocmirea unor liste detaliate de materiale structurale.

Planificarea instalațiilor electrice, sanitare și de ventilație

- Determinarea cerințelor tehnice;
- Dimensionarea tuturor echipamentelor și părților componente ale instalațiilor;
- Determinarea canalelor de țevi și a deschiderilor în pereți, tavane și podele;
- Desene de lucru și detalii.

Servicii pentru pregătirea ofertelor de construcții

- Compilarea specificațiilor într-o ofertă coerentă;
- Calculul cantităților și întocmirea devizului de materiale și manoperă;
- Calculul costurilor lucrărilor pe baza devizului de execuție;
- Planuri de lucru pentru diferitele etape ale lucrărilor preconizate.

Oferta financiară se va face în MDL, plățile se vor efectua în tranșe (în MDL), corelate cu planul de implementare, stipulat în contract. Datorită perioadei reduse pentru planificarea și depunerea ofertelor, DVV International Moldova îți exprimă disponibilitate pentru detalieri și clarificări rapide prin telefon (+37369040066 atn. Viorel Trohin) sau e-mail info@dvv-international.md.

Cerințe privind ofertele tehnice și financiare

La licitație pot participa companii private, organizații neguvernamentale, asociații profesionale sau consorții – firme rezidente în Republica Moldova, înființate și funcționând în conformitate cu legislația Republicii Moldova. În cazul unui consorțiu, în oferta tehnică trebuie să includă un acord de cooperare între membri. Ofertantul trebuie să dispună de personal managerial, tehnic și de supraveghere adecvat pentru reuși atingerea obiectivelor stabilite. **Ofertantul va desemna un responsabil de calitatea livrărilor și de comunicarea cu DVV International Moldova, disponibil pe durata realizării proiectului.**

Oferta trebuie să fie întocmită în limba română, să includă oferta financiară, sumar de portofoliu al lucrărilor anterioare similare, care trebuie depusă la adresa de e-mail

info@dvv-international.md într-un document separat până în data de **10 iunie 2026 ora 23:59**.

Ofertanții își pot modifica sau retrage propunerea **înainte de data limită**, printr-o notificare scrisă prin e-mail. Alte modificări se vor face doar la solicitarea explicită din partea Comanditarului.